



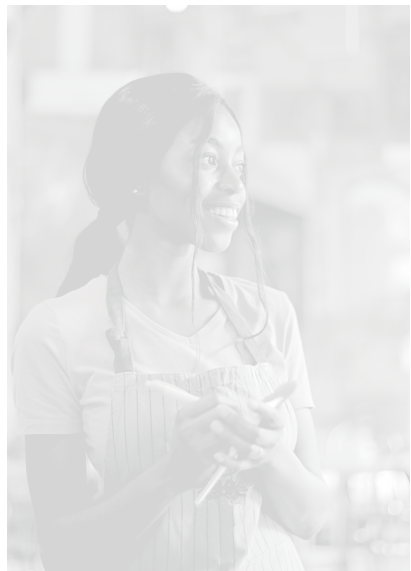
JULLIE HEBBEN RECHTEN

VOUS AVEZ DES DROITS

YOU HAVE RIGHTS



ABVV-FGTB



JULLIE HEBBEN RECHTEN

VOUS AVEZ DES DROITS

YOU HAVE RIGHTS

FR Vous êtes un travailleur ressortissant d'un pays de l'Union européenne et vous vous posez des questions sur vos droits ? La FGTB peut vous aider pour accéder à ces informations, pour répondre à vos questions et pour vous accompagner dans les démarches.

NL Bent u een werknemer afkomstig uit een land van de Europese Unie en hebt u vragen over uw rechten? Het ABVV kan u helpen om toegang te krijgen tot deze informatie, uw vragen beantwoorden en u bij deze stappen begeleiden.

EN Are you a worker from another European Union country? Do you have questions about your rights in Belgium? The FGTB-ABVV can help you access the information to answer your questions and to aid you in the proper procedures should you need to take legal action.

Toutes les références à des personnes ou fonctions (par ex. travailleurs) concernent bien sûr autant les femmes que les hommes. / Alle verwijzingen naar personen of functies (bijv. werknemer) hebben vanzelfsprekend betrekking op zowel mannen als vrouwen. / All references to persons or positions (e.g., employee) obviously refer to both men and women.

ABVV-FGTB

VOUS AVEZ DES DROITS

Pour toute la durée de votre détachement en Belgique, votre employeur est obligé de respecter les conditions de travail belges. Cela concerne la durée du travail, la rémunération, les jours fériés, la durée minimale des congés annuels payés, le bien-être des travailleurs (et leur santé et sécurité), la protection des femmes enceintes, la non-discrimination, etc.

1. Pendant combien de temps peut-on vous faire travailler ?

En principe, la durée du travail ne peut pas dépasser 8 heures par jour. Ce temps de travail doit être effectué entre 6 heures et 20 heures. Il est normalement interdit de vous faire travailler la nuit ! Il existe des exceptions à cette règle générale, notamment pour les activités dans certains secteurs comme la construction, l'industrie chimique, l'industrie alimentaire, le nettoyage, le transport routier et la logistique, etc.



2. A quelle rémunération avez-vous droit ?

Si vous êtes détaché en Belgique, l'entreprise a l'obligation de respecter les conditions de rémunération applicables aux travailleurs belges qui travaillent dans le même secteur d'activité.

Ces conditions de rémunération visent par exemple le salaire minimal, les avantages ou encore d'éventuelles indemnités auxquelles vous pouvez avoir droit. Tout dépend donc de ce qui est prévu dans le secteur dans lequel vous travaillez.



3. Existe-t-il des règles en matière de bien-être, santé et sécurité ?

L'entreprise a l'obligation de veiller au bien-être des travailleurs détachés lors de l'exécution du travail, cela signifie que l'employeur doit prendre toutes les mesures nécessaires pour assurer et promouvoir le bien-être des travailleurs et ainsi prévenir les accidents de travail et les maladies professionnelles.

Les domaines couverts sont larges car l'employeur doit prendre des mesures en matière de sécurité au travail, de protection de la santé des travailleurs, des aspects psychosociaux du travail, d'ergonomie, d'hygiène du travail, etc.



Que faire si votre employeur ne paie pas votre rémunération? S'il vous fait travailler en dehors des heures limites? S'il vous fait travailler dans des conditions dangereuses?



Il existe plusieurs solutions possibles, nous vous conseillons dans un premier temps de prendre contact avec votre syndicat. Pour ce faire, il faut contacter l'organisme présent dans la région de votre lieu de travail via la page suivante : www.fgtb.be/regionales-fgtb

JULLIE HEBBEN RECHTEN

Uw werkgever is voor de volledige duur van uw detachering in België verplicht te voldoen aan de Belgische arbeidsvoorwaarden. Die hebben betrekking op de arbeidstijd, het loon, feestdagen, het minimum aan jaarlijks betaald verlof, het welzijn van werknemers (en hun gezondheid en veiligheid), de bescherming van zwangere vrouwen, enz.

1. Hoe lang mag men u doen werken?

In principe mag de arbeidstijd niet langer zijn dan 8 uur per dag en moet die gepresteerd worden tussen 6 uur 's ochtends en 20 uur 's avonds. Het is normaal gesproken verboden om u 's nachts te doen werken!

Er bestaan enkele uitzonderingen op deze algemene regel, met name voor activiteiten in bepaalde sectoren, zoals de bouwsector, de chemische nijverheid, de voedingsnijverheid, de schoonmaaksector, het wegtransport en de logistiek, enz.



2. Op welk loon heeft u recht?

Als u in België gedetacheerd bent, is de onderneming verplicht de loonvoorwaarden na te leven die van toepassing zijn op Belgische werknemers die in dezelfde sector werken.

Deze loonvoorwaarden hebben bijvoorbeeld betrekking op het minimumloon, de loonvoordelen of eventuele vergoedingen waar u recht op kunt hebben. Alles hangt dus af van wat er voorzien is in de sector waarin u werkt.



3. Bestaan er regels inzake welzijn, gezondheid en veiligheid?

De onderneming is verplicht te waken over het welzijn van de gedetacheerde werknemers tijdens de uitvoering van het werk, wat betekent dat de werkgever alle nodige maatregelen moet treffen om het welzijn van de werknemers te waarborgen en te bevorderen en zo arbeidsongevallen en beroepsziekten te voorkomen.

De maatregelen die de werkgever moet treffen, strekken zich uit over een brede waaier aan domeinen, zoals veiligheid op het werk, de bescherming van de gezondheid van werknemers, de psychosociale aspecten van het werk, ergonomie, arbeidshygiëne, enz.



↓
Wat als uw werkgever uw loon niet betaalt? Als hij u buiten de begrensde uren doet werken? Als hij u in gevaarlijke omstandigheden doet werken?



Er zijn verschillende oplossingen mogelijk, maar wij raden u aan om in eerste instantie contact op te nemen met uw vakbond, die u meer informatie kan geven op maat van uw situatie. Neem daarvoor contact op met de organisatie die actief is in de regio van uw werkplek, via www.abvv.be/gewestelijken

YOU HAVE RIGHTS

During the entire period of your posting in Belgium, your employer must comply with the legal working conditions in Belgium. This concerns working hours, remuneration, public holidays, minimum paid annual leave, workers' welfare (and their health and safety), protection for pregnant women, non-discrimination, etc.

1. How long can you work?

In principle, you cannot work more than 8 hours a day, and these hours must be completed between 6 a.m. and 8 p.m. It is normally forbidden to make you work at night!

There are some exceptions to this general rule, especially for activities in sectors such as construction, chemical industry, food industry, cleaning, road transport and logistics, etc.



2. What remuneration are you entitled to?

If you are posted in Belgium, the company is legally obligated to follow the Belgian remuneration conditions for that particular sector of employment.

These conditions of remuneration include, for example, the minimum wage, benefits and any allowances to which you may be entitled. Everything depends on what is legally provided within the sector where you are posted.



3. Are there any rules regarding welfare, health and safety?

The company is obligated to ensure the well-being of posted workers during the execution of employment. This means that the employer must take all necessary measures to ensure and promote the well-being of all workers and thus prevent accidents at work and occupational disease or injury.

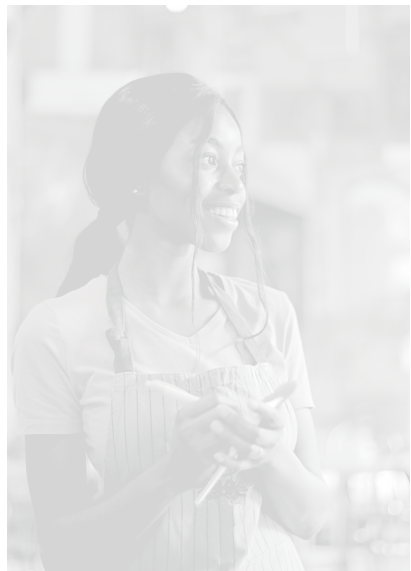
The areas covered are broad, as the employer must take measures regarding safety at work, protection of workers' health, psychosocial aspects of work, ergonomics, occupational hygiene, etc.



What if your employer does not pay your wages? If they make you work off the clock? If they make you work in dangerous conditions? There are several possible solutions, so it's important to first contact your union so that they can provide all the information you need.



Start by contacting the organization specific to the region of your workplace. You can find that contact information on the following page: www.abvv.be/gewestelijken (NL) / www.fgtb.be/regionales-fgtb (FR)



ABVV-FGTB

Rue Haute - Hoogstraat 42 | 1000 Bruxelles - Brussel
Tel. +32 2 506 82 11 | Fax +32 2 506 82 29
www.abvv.be | www.fgtb.be

Toute reprise ou reproduction totale ou partielle du texte de cette brochure n'est autorisée que moyennant mention explicite des sources. / Volledige of gedeeltelijke overname of reproductie van de tekst uit dit document mag alleen met duidelijke bronvermelding. / Any reproduction, in whole or in part, of the text of this document is only authorized if the source is explicitly mentioned.

Editeur responsable / Verantwoordelijke uitgever: : Thierry Bodson © 2023